

basada en la incorporación de la teoría de información en los estudios relativos al lenguaje.

El curso estuvo a cargo del profesor doctor José Pedro Rona, Jefe del Departamento de Lingüística de la Universidad de la República Oriental del Uruguay y contó durante todo su transcurso, además de los alumnos del Seminario Andrés Bello, con una numerosa concurrencia de profesores y profesionales bogotanos.

El profesor Rona estará de nuevo en el Seminario Andrés Bello durante todo el segundo semestre del año actual, cuando dictará un curso de gramática española basada en las concepciones expuestas en su curso de febrero y marzo últimos.

En este mismo número de *Thesaurus* publicamos un artículo sobre *Análisis dialéctico de la sintaxis*, del cual el profesor Rona es autor, y que aparece también en idioma alemán en la revista *Poetica*, de Bochum, vol. 2 (1968), págs. 141 y sigs.

EL EPISTOLARIO CUERVO - SCHUCHARDT

Uno de los más interesantes y ricos epistolarios sostenidos por Cuervo con lingüistas europeos es el que ha editado este año el Instituto Caro y Cuervo: *Epistolario de Rufino José Cuervo y Hugo Schuchardt*, Edición, Introducción y Notas de Dieter Bross, Bogotá, 1968 (Archivo Epistolar Colombiano, II), 289 págs.

El epistolario de Cuervo y Schuchardt tiene preponderante carácter científico (además de ser precioso documento humano). Los dialectos criollos, textos literarios españoles 'de sabor local', algunas cuestiones de fonética española, etimologías (*lubricán, augur*, etc.), el diccionario de Cuervo, opiniones acerca de los neogramáticos, constituyen los temas centrales de esta correspondencia. Consta de 82 cartas de Cuervo y 59 de Schuchardt, de las cuales hay escritas en alemán 18 y en francés 4; las restantes fueron redactadas en español. Para facilitar la consulta del epistolario, se publica en apéndice la traducción al español de las cartas alemanas y francesas de Schuchardt. Para la edición se dispuso de los autógrafos de Schuchardt que Cuervo donó a la Biblioteca Nacional de Colombia y de una fotocopia de las cartas de Cuervo que se conservan en la Biblioteca de la Universidad de Graz, en la cual fueron depositados los papeles y libros de Schuchardt, después de su muerte en 1927.

La edición, adornada con 8 ilustraciones, ampliamente anotada, provista de índices de nombres propios y de palabras y expresiones

estudiadas en las cartas y precedida de un estudio preliminar, fue hecha por Dieter Bross, joven investigador alemán, alumno del Seminario Andrés Bello en 1964, quien empezó su trabajo de edición, de anotación y de prólogo en Bogotá y lo continuó y terminó en Alemania, donde disponía de medios especiales para estudiar a Schuchardt. El trabajo de Bross, revisado y completado por Jorge Páramo Pomareda con la ayuda de Luis Simbaqueba Reina, miembros del Instituto Caro y Cuervo, es contribución importante al conocimiento de los dos sabios lingüistas que mantuvieron admirables vínculos de amistad y colaboración intelectual, mediante una correspondencia que empieza en 1882 y acaba en 1910, un año antes de la muerte de Cuervo.